

1307/2023-PR

DODATOK

k Zmluve na odber povrchovej vody na pitné účely zo dňa 16.5.2023 č. 823/2023-PR, č. zmluvy odberateľa 271/1/2023/ÚPVaK

uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na ustanovenia § 78 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na ustanovenia § 3 nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobnosti súvisiace so spolplatňovaním užívania vôd v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č. 1“)

Číslo Dodatku Odberateľa:

medzi:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

sídlo: Martinská 49, 821 05 Bratislava – mestská časť Ružinov
právna forma: štátny podnik
registrácia: zapísaný v OR Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Pš, Vložka číslo: 427/B
IČO: 36 022 047
DIČ: 2020066213
IČ DPH: SK2020066213
bankové spojenie:
IBAN:
konajúci prostredníctvom: Ing. Ladislav Glinda, poverený výkonom funkcie generálneho riaditeľa

(ďalej len „Správca vodného toku“)

a

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

sídlo: Komenského 50, 042 48 Košice
právna forma: akciová spoločnosť
registrácia: zapísaný v OR Mestského súdu Košice, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1243/V
IČO: 36 570 460
DIČ: 2020063518
IČ DPH: SK2020063518
bankové spojenie:
IBAN:
konajúci prostredníctvom: Ing. Stanislav Prcúch, predseda predstavenstva
Ing. Jana Bernátová, člen predstavenstva
oprávnení konať v technických veciach: riaditelia príslušných závodov

adresa na zasielanie faktúr:

(ďalej len „Odberateľ“)

(ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

I. Predmet Dodatku č. 1

- 1.1 Zmluvné strany sa v súlade s bodom 8.9 Zmluvy na odber povrchovej vody na pitné účely zo dňa 16.5.2023 č. 823/2023-PR, číslo zmluvy Odberateľa: 271/1/2023/ÚPVaK (ďalej len „Zmluva“) z dôvodu zmeny správy odo dňa 1.5.2023 k vodným tokom, na ktorých sa nachádzajú odberné miesta, dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1, ktorým sa ruší Príloha č. 1 a Príloha č. 4 Zmluvy a nahrádzajú sa novou Prílohou č. 1 a Prílohou č. 4, ktoré sú súčasťou Dodatku č. 1.

II. Záverečné ustanovenia

- 2.1 Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú Dodatkom č. 1 upravené sa nemenia, zostávajú platné a účinné.
- 2.2 Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany berú na vedomie, že Dodatok č. 1 je súčasťou povinne zverejňovanej zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a pre nadobudnutie jeho účinnosti je podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov nevyhnutné jeho zverejnenie.
- 2.3 Zmluvné strany súhlasia so zverejnením Dodatku č. 1 podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- 2.4 Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana prevezme po dva rovnopisy.
- 2.5 Súčasťou Dodatku č. 1 je:
 - Príloha č. 1: „Zoznam odberných miest a povolení na odber povrchovej vody“
 - Príloha č. 4: „Plánované množstvá odoberanej vody“

V Bratislave dňa

V Košiciach dňa

Ing. Ladislav Glinda
poverený výkonom funkcie
generálneho riaditeľa
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik

Ing. Stanislav Prcúch
predseda predstavenstva
Východoslovenská vodárenská,
spoločnosť, a.s.

Ing. Jana Bernátová
člen predstavenstva
Východoslovenská vodárenská
spoločnosť, a.s.

Zoznam odberných miesta a povolení na odber povrchovej vody

- 1.1 **Odberné miesto: Súľovský potok, ID č. 4-31-01-2284**
 - 1.1.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) Rozhodnutím Okresného úradu Rožňava, odbor starostlivosti o životné prostredie, zo dňa 29.07.2019, číslo: OU-RV-OSZP-2019/001244, na základe ktorého je oprávnený k odberu a úprave povrchovej vody na pitné účely z odberného miesta – vodársky vodný tok Súľovský potok v rkm 6,320 pre zásobovanie Rožňavského skupinového vodovodu.

- 1.2 **Odberné miesto: vodný tok Daňová, ID č. 4-30-03-2776**
 - 1.2.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Medzilaborce, odbor starostlivosti o životné prostredie, zo dňa 28.06.2019, č.s.: OU-ML-OSZP-2019/000548-004-JK, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchovej vody z odberného miesta – vodný tok Daňová v rkm 2,80 za účelom zásobovania obyvateľstva pitnou vodou.

- 1.3 **Odberné miesto: vodárenská nádrž Starina**
 - 1.3.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, zo dňa 25.10.2019, číslo: OU-PO-OSZP-2019/004944-005/ZA, na základe ktorého je oprávnený k odberu a úprave povrchovej vody z odberného miesta – vodárenská nádrž Starina na vodnom toku Cirocha v rkm 37,250 na účely zásobovania pitnou vodou.

- 1.4 **Odberné miesto: Brusný potok, ID č. 4-30-03-1357**
 - 1.4.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Snina, odbor starostlivosti o životné prostredie, zo dňa 31.12.2018, číslo.: OU-SV-OSZP-2018/000964-003-MR, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchovej vody z odberného miesta – vodný tok Brusný potok k. ú. Ubl'a za účelom zásobovania obyvateľov obce Ubl'a pitnou vodou.

- 1.5 **Odberné miesto: vodársky zdroj Žiarovnica**
 - 1.5.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Sobrance, odbor starostlivosti o životné prostredie, zo dňa 29.4.2019, číslo: OU-SO-OSZP-2019/000337, ktorým sa mení Rozhodnutie Okresného úradu Sobrance, odbor životného prostredia, zo dňa 11.03.2019, číslo: OU-SO-OSZP-2019/000017, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchovej vody na pitné účely z odberného miesta – „vodársky zdroj Žiarovnica“ na vodnom toku Žiarovnica rkm 11,20.

- 1.6 **Odberné miesto: Zimný potok, ID č. 4-30-08-3838**
 - 1.6.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Stropkov, odbor starostlivosti o životné prostredie, zo dňa 07.08.2019, číslo: OU-SP-OSZP-2019/000024-010-Ki, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchovej vody z odberného miesta – vodársky vodný tok Zimný potok rkm 0,1, ľavý breh, k. ú. Bokša, pre účely zásobovania obyvateľstva pitnou vodou pre skupinový vodovod „Stropkov – Breznica“.

- 1.7 **Odberné miesto: vodný tok Topľa, ID č. 4-30-09-680**
 - 1.7.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Bardejov, odbor starostlivosti o životné prostredie, zo dňa 14.10.2019, číslo: OU-BJ-OSZP-2019/000717-007, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchovej vody z odberného miesta – vodný tok Topľa pre účely zásobovania obyvateľstva pitnou vodou prostredníctvom vodnej stavby „Vodovod Bardenov – úpravňa vody“.

- 1.8 Odborné miesto: **Hermanovský potok, ID č. 4-30-09-941**
- 1.8.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Vranov nad Topľou, odbor starostlivosti o životné prostredie, zo dňa 26.07.2019, číslo: OU-VT-OSZP-2019/006962-04, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchových vôd z odberného miesta – vodný tok Hermanovský potok v rkm 6,20, ľavý breh, k. ú. Hermanovce nad Topľou pre zásobovanie obyvateľstva pitnou vodou.
- 1.9 Odborné miesto: **vodárenská nádrž Bukovec**
- 1.9.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, zo dňa 30.9.2019, číslo: OU-KE-OSZP2-2019/005627, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchových vôd z odberného miesta – vodárenská nádrž Bukovec, rkm 38,0, k. ú. Bukovec, na účely zásobovania pitnou vodou.
- 1.10 Odborné miesto: **vodný tok (Vieska) Pastevník, ID č. 4-32-04-733**
- 1.10.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Bardejov, odbor starostlivosti o životné prostredie, zo dňa 27.8.2019, číslo: OU-BJ-OSZP-2019/000715-011, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchových vôd z odberného miesta – vodný tok Vieska v rkm 4,7 pre účely zásobovania obyvateľstva pitnou vodou k vodnej stavbe Skupinovú vodovod Hertník – Fričkovce.
- 1.11 Odborné miesto: **vodný tok Hrabovec, ID č. 4-32-04-626**
- 1.11.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Bardejov, odbor starostlivosti o životné prostredie, zo dňa 28.10.2019, číslo: OU-BJ-OSZP-2019/004827-004, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchových vôd z odberného miesta – vodný tok Hrabovec v rkm 10,40, pre účely zásobovania obyvateľstva pitnou vodou v obciach Kobyly, Kľušov a Janovce.
- 1.12 Odborné miesto: **Sigordský potok, ID č. 4-32-04-401**
- 1.12.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, zo dňa 17.06.2019, číslo: OU-PO-OSZP3-2019/004947-08/NM, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchových vôd z odberného miesta – vodný tok Sigordský potok (pôvodný názov Šťavica), rkm 0,50, pravý breh, k. ú. Kokošovce, pre účely zásobovania obyvateľstva pitnou vodou.
- 1.13 Odborné miesto: **Svinický potok, ID č. 4-32-05-92 a (Medvedí potok) Herlianský potok, ID č. 4-32-05-152**
- 1.13.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Košice - okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, zo dňa 18.07.2019, číslo: OU-KS-OSZP-2019/006269, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchových vôd z odberných miest – vodárenský zdroj Svinický potok rkm 13,70, a Medvedí potok, rkm 0,03), v k. ú. Herľany pre účely zásobovania obyvateľstva pitnou vodou pre úpravňu vody Herľany.
- 1.14 Odborné miesto: **vodný tok Bodva, ID č. 4-33-01-1 a potok Zlatná, ID č. 4-33-01-484**
- 1.14.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Košice - okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, zo dňa 18.07.2019, číslo: OU-KS-OSZP-2019/006271, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchových vôd z odberných miest – vodárenský zdroj vodný tok Bodva, rkm 41,20, k. ú. Štós, a potok Zlatná, rkm 2,90, k. ú. Medzev, pre účely zásobovania obyvateľstva pitnou vodou.
- 1.15 Odborné miesto: **potok Zábava, ID č. 4-33-01-430 a potok Hájny, ID č. 4-33-01-436**
- 1.15.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Košice - okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, zo dňa 18.07.2019, číslo: OU-KS-OSZP-2019/006270, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchových vôd z odberných miest – vodárenský zdroj potok Zábava v rkm 5,90 v k. ú. Jasov a potok Hájny v rkm 0,30 v k. ú. Poproč pre účely zásobovania obyvateľstva pitnou vodou pre úpravňu vody Poproč.

1.16 Odberné miesto: Lysá potok, ID č. 4-30-09-1039

- 1.16.1 vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. vodného zákona Rozhodnutím Okresného úradu Vranov nad Topľou, odbor starostlivosti o životné prostredie, zo dňa 26.07.2019, číslo: OU-VT-OSZP-2019/006963-04, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchových vôd z odberného miesta – vodný tok Lysá potok, rkm 7,00, pravý breh, k. ú. Petrovce, pre účely zásobovania obyvateľstva pitnou vodou.

Plánované množstvo odobranej vody

Odberateľ v súlade s plánom výroby vykoná v roku _____ odbery povrchovej vody z uvedených odberných miest podľa špecifikácie ako je uvedené v Článku I. Zmluvy v nasledovných množstvách a termínoch:

odberné miesta	Plánované množstvo odobranej vody /objem/ m ³												
	január	február	marec	apríl	máj	jún	júl	august	september	október	november	december	Spolu
Súľovský potok													
vodný tok Daňová													
VN Starina													
Brusný potok													
vodný tok Žiarovnica													
Zimný potok													
vodný tok Topľa													
Hermanovský potok													
VN Bukovec													
vodný tok Vieska													
vodný tok Hrabovec													
Sigordský potok													
Svinický potok													
Medvedí potok													
vodný tok Bodva													
potok Zlatná													
potok Zábava													
potok Hájny													
Lysá potok													

Dátum:

.....
(pečiatka a podpis odberateľa)